beyerdynamic

DT 1770 PRO MKII

PREMIUM STUDIO HEADPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Bruksanvisning
取扱説明書 | 使用说明书

EN DE FR ES IT SV JA ZH

EN

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS 3
VERSION 3
SUPPLIED ACCESSORIES 3
ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS 3
HOW TO CONNECT THE CABLE 4
MAINTENANCE 4
HOW TO CHANGE THE EAR PADS 4
HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD 5
SERVICE 5
WARRANTY 5
TECHNICAL SPECIFICATIONS 5
DISPOSAL 5

EN

Thank you for selecting the dynamic
DT 1770 PRO MKII premium studio headphone
with Tesla.45 drivers from beyerdynamic.
Thank you for your confidence.

Please take some time to read
this information carefully before
using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Risk of injury

- We would like to point out that an excess of high volumes and long periods of listening may cause hearing damage. The volume level should be as low as possible.
- If you suffer from tinnitus, do not use headphones, or reduce the volume.
- According to regulations to protect employees against damages caused by noise and vibrations, please follow these instructions:

Sound pressure level	Period of listening
85 dB	max. 8 hours
88 dB	max. 4 hours
91 dB	max. 2 hours
94 dB	max. 1 hour
97 dB	max. 30 minutes
100 dB	max. 15 minutes

- When connecting the DT 1770 PRO MKII, please ensure that the volume is turned down to minimum. Adjust the volume after putting on the DT 1770 PRO MKII.

Danger to life

- Headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks. Please also make sure that you do not use the DT 1770 PRO MKII in traffic, especially within an area of potentially dangerous machines and tools.
- Furthermore, avoid using the DT 1770 PRO MKII in situations where hearing **must not** be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

Liability / intended use

- Do not use the DT 1770 PRO MKII for any application which is not described in this product information.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the headphones or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the headphones, or by use for purposes not specified by the manufacturer.

VERSION

- DT 1770 PRO MKII
  Dynamic premium studio headphone,
  closed, 30 Ω . . . . . Order # 1000310

SUPPLIED ACCESSORIES

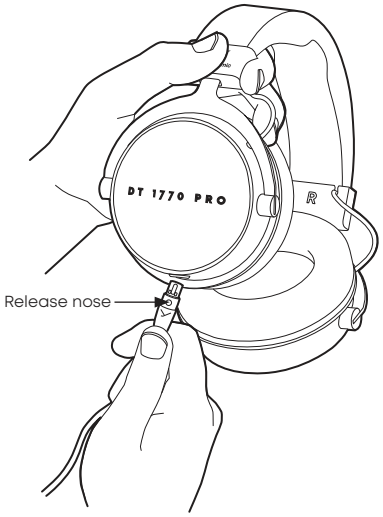
- 1 x Ear pad set, velour, black,
  with a slight bass boost,
  incl. acoustic disc. . . . . Order # 1001979
- 1 x Ear pad set, leatherette, black,
  for linear sound,
  incl. acoustic disc. . . . . Order # 1001990
- 1 x PRO X straight 3-pin mini XLR cable,
  with 3-pole mini stereo jack plug
  (3.5 mm) & 1/4" adapter (6.35 mm),
  length 3 m . . . . . Order # 728471
- 1 x PRO X coiled 3-pin mini XLR cable,
  with 3-pole mini stereo jack plug
  (3.5 mm) & 1/4" adapter (6.35 mm),
  length 5 m (stretched). . . . . Order # 728489
- 1 x Hard case . . . . . Order # 717967

ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

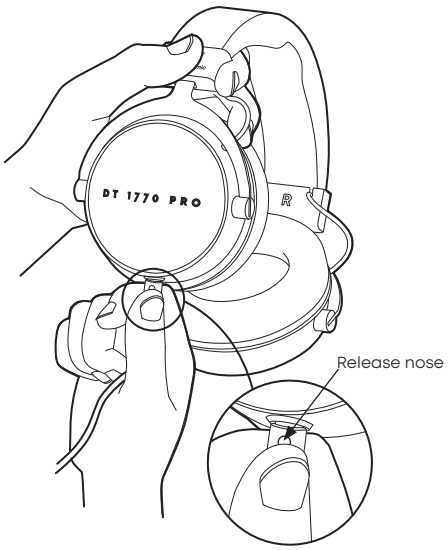
- Accessories and replacement parts can be found on the internet at: **https://www.beyerdynamic.com**
- If you have technical problems while using the DT 1770 PRO MKII or need further guidance, please visit our FAQ website at:
  https://support.beyerdynamic.com

HOW TO CONNECT THE CABLE

- At the end that connects to the headphone, the lockable connecting cable is fitted with a 3-pin mini XLR cable connector.
- To connect the connection cable correctly, make sure the small release nose must face the outside of the headphone.
- Make sure that the cable socket snaps into the housing of the DT 1770 PRO MKII.



- If you want to change the connection cable, please press the small release nose and at the same time pull the cable connector off the housing of the DT 1770 PRO MKII.



Connect the stereo jack plug of the cable to a headphone output only! If you connect the DT 1770 PRO MKII to any other jack socket, it could be damaged.

MAINTENANCE

- For reasons of hygiene, you should occasionally clean the headband and ear pads with a soft cloth moistened with water. Make sure that no water enters the housing or transducers.
- If necessary, you can carefully remove the headband an ear pads and clean them with mild soapy water.

Never use any solvent cleaning agents! Furthermore, the pads must be completely dry before they are re-attached to the DT 1770 PRO MKII.

Never use a **vacuum cleaner** for cleaning the DT 1770 PRO MKII, as this may cause irreparable damage.

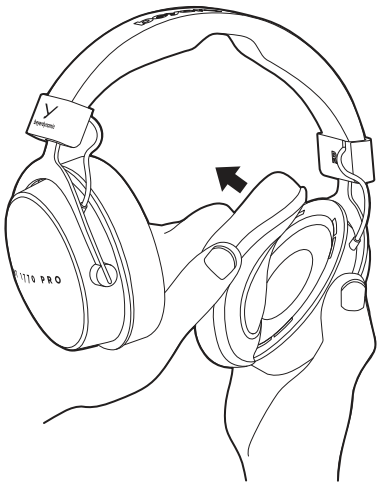
- As headband and ear pads are subject to natural wear and tear, it is necessary to replace them from time to time. You can easily do this yourself.
- If other components need to be replaced, please contact your responsible beyerdynamic representative.

HOW TO CHANGE THE EAR PADS

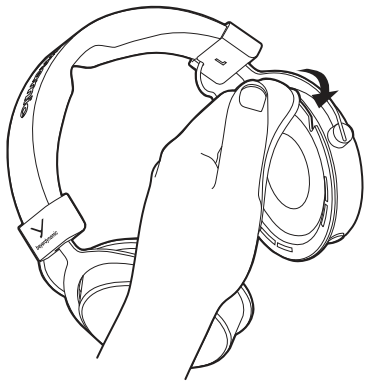
The delivery includes two sets of ear pads:

- one set of ear pads is made of velour with a slight bass boost (Order # 1000641)
- one set of ear pads is made of leatherette for linear sound (Order # 1000655)

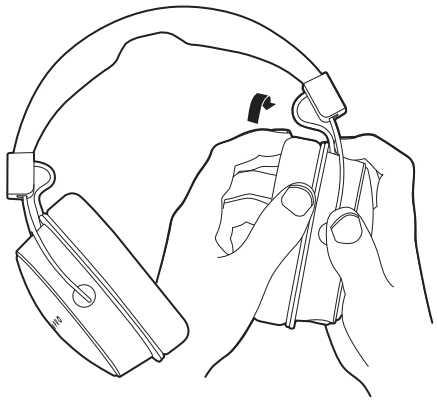
- Carefully pull the ear pad off the mounting ring.



- Insert the plastic lip of the new ear pad into the groove of the housing.



- Turn the ear pad as indicated by the arrow until the lip of the entire pad is sitting over the mounting ring.



HOW TO CHANGE THE HEADBAND PAD

- For information on how to change the headband pad, please visit:
  https://www.beyerdynamic.com

SERVICE

- If you require service, please contact qualified service personnel or directly:

  beyerdynamic service and logistics centre
  E-mail: service@beyerdynamic.com

- Dismantling the DT 1770 PRO MKII yourself will invalidate the guarantee.

WARRANTY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG offers a limited warranty of 2 years on the purchased beyerdynamic product. The exact warranty conditions can be found on our website at
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transducer type	Dynamic
Operating principle	Closed
Wearing type	Circumaural
Frequency response	5 - 40,000 Hz
Nominal impedance	30 Ω
Sound pressure level @ 1 mW/500 Hz	95 dB
Sound pressure level @ 1 V/500 Hz	110 dB
T.H.D. @ 1 mW	0.20% @ 100 Hz 0.04% @ 500 Hz 0.1% @ 1 kHz
Highest short-term power handling capacity	100 mW
Highest nominal power handling capacity (continuous operation)	30 mW
Ambient noise attenuation	25 dBA
Nominal headband pressure	6 ±0.5 N
Weight (without cable)	377 g
Length and type of cable	3 m / straight cable or 5 m / coiled cable (stretched), each with 3-pin mini XLR cable connector, detachable, single sided
Connection	Gold-plated mini stereo jack (3.5 mm) & 1/4" adapter (6.35 mm)

(all specifications acc. to EN 60 268-7)

DISPOSAL

- This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.

For sale within the EU only:

- For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased.

DE

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE 7
VERSION 7
LIEFERZUBEHÖR 7
ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE 7
ANSCHLUSSKABEL ANSCHLIEßEN 8
PFLEGE 8
OHRPOLSTER WECHSELN 8
KOPFPOLSTER WECHSELN 9
SERVICE 9
GARANTIE 9
TECHNISCHE DATEN 9
ENTSORGUNG 9

Sie haben sich für den dynamischen Premium-Studiokopfhörer DT 1770 PRO MKII mit Tesla.45 Treibern von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Verletzungsgefahr

- Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und permanentem, durch Lärm verursachten, Gehörverlust führen. Möglichst geringe Lautstärkepegel verwenden.
- Sollten Sie an Tinnitus leiden, verzichten Sie besser auf den Gebrauch von Kopfhörern bzw. reduzieren Sie die Lautstärke.
- Gemäß der „Verordnung zum Schutz der Beschäftigten vor Gefährdungen durch Lärm und Vibrationen“ gilt:

Schalldruckpegel	Nutzungsdauer
85 dB	max. 8 Stunden
88 dB	max. 4 Stunden
91 dB	max. 2 Stunden
94 dB	max. 1 Stunde
97 dB	max. 30 Minuten
100 dB	max. 15 Minuten

- Wenn Sie den DT 1770 PRO MKII verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst nach Aufsetzen des DT 1770 PRO MKII.

Lebensgefahr

- Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie zudem darauf, dass Sie den DT 1770 PRO MKII nicht im Straßenverkehr sowie im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch des DT 1770 PRO MKII in Situationen, in denen das Hörvermögen **nicht** beeinträchtigt werden darf, insbesondere beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf einer Baustelle.

Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Benutzen Sie den DT 1770 PRO MKII nicht anders als in dieser Produktanleitung beschrieben.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

VERSION

- DT 1770 PRO MKII
  Dynamischer Premium-Studiokopfhörer,
  geschlossen, 30 Ω . . . . . Best.-Nr. 1000310

LIEFERZUBEHÖR

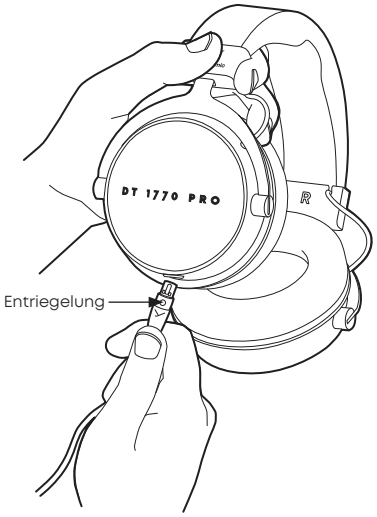
- 1 x Ohrpolstersatz, Velours, schwarz,
  mit leichter Bassanhebung
  inkl. Akustikscheibe . . . . . Best.-Nr. 1001979
- 1 x Ohrpolstersatz, Kunstleder, schwarz,
  für linearen Klang
  inkl. Akustikscheibe . . . . . Best.-Nr. 1001990
- 1 x PRO X gestrecktes 3-pol. Mini-XLR-Kabel,
  mit 3-pol. 3,5 mm Stereoklinkenstecker &
  6,35 mm Adapter, Länge 3 m . . . . . Best.-Nr. 728471
- 1 x PRO X Spiralkabel, 3-pol. Mini-XLR,
  mit 3-pol. 3,5 mm Stereoklinken-
  stecker & 6,35 mm Adapter,
  Länge 5 m (gestreckt) . . . . . Best.-Nr. 728489
- 1 x Hardcase . . . . . Best.-Nr. 717967

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

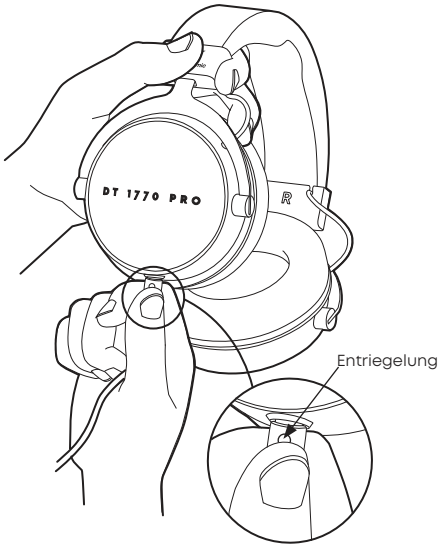
- Zubehör und Ersatzteile finden Sie im Internet unter:
  https://www.beyerdynamic.com
- Wenn Sie beim Verwenden des DT 1770 PRO MKII technische Probleme haben oder weitere Informationen zum Gebrauch benötigen, besuchen Sie bitte unsere FAQ-Website unter:
  https://support.beyerdynamic.com

ANSCHLUSSKABEL ANSCHLIEßEN

- Das Anschlusskabel ist hörerseitig mit einer 3-poligen Mini-XLR-Kabelbuchse ausgestattet und verriegelbar.
- Damit Sie das Anschlusskabel korrekt anschließen, muss die kleine Entriegelung des Anschlusskabels zur Außenseite des Kopfhörers zeigen.
- Achten Sie darauf, dass die Kabelbuchse in der Gehäuseschale des DT 1770 PRO MKII einrastet.



- Wenn Sie das Anschlusskabel wechseln möchten, drücken Sie bitte die kleine Entriegelung und ziehen Sie gleichzeitig die Kabelbuchse von der Gehäuseschale des DT 1770 PRO MKII ab.



Schließen Sie den Stereoklinkenstecker des Anschlusskabels nur an eine Kopfhörerbuchse an! Wenn Sie den DT 1770 PRO MKII an andere Klinkenanschlüsse anschließen, könnte er beschädigt werden.

PFLEGE

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ohr- und Kopfpolster gelegentlich mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Hörerschalen bzw. Wandler dringt.
- Wenn nötig, können Sie vorsichtig Ohr- und Kopfpolster abnehmen und mit einer milden Seifenlauge reinigen.

Keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden! Die Polster müssen außerdem komplett trocken sein, bevor Sie sie wieder befestigen.

Bitte benutzen Sie auf **keinen Fall** einen **Staubsauger** zur Reinigung, da es sonst zu irreparablen Schäden am DT 1770 PRO MKII kommen kann.

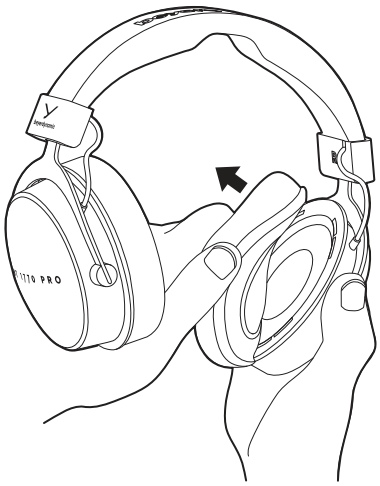
- Da Ohr- und Kopfpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen. Dies können Sie leicht selbst machen.
- Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige beyerdynamic-Vertretung.

OHRPOLSTER WECHSELN

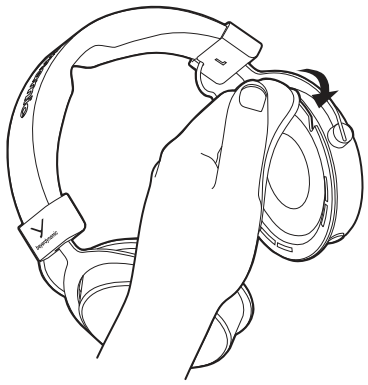
Im Lieferumfang sind zwei Ohrpolstersätze enthalten:

- ein Ohrpolsterpaar ist aus Velours mit leichter Bassanhebung (Best.-Nr. 1000641)
- ein Ohrpolsterpaar ist aus Kunstleder für linearen Klang (Best.-Nr. 1000655)

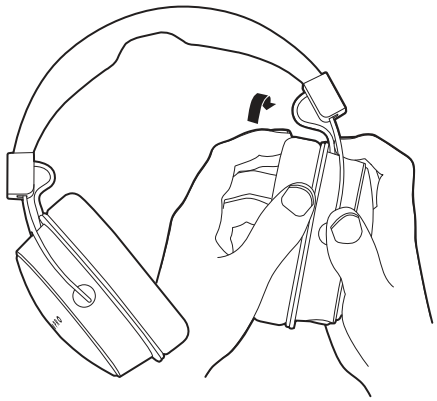
- Ziehen Sie das Ohrpolster vorsichtig vom Befestigungsring ab.



- Stülpen Sie den Halterand des neuen Ohrpolsters an der Kerbe auf das Gehäuse.



- Drehen Sie das Ohrpolster so lange in Pfeilrichtung, bis sich der Halterand des kompletten Ohrpolsters über den Befestigungsring geschoben hat.



KOPFPOLSTER WECHSELN

- Informationen, wie Sie das Kopfpolster wechseln können, finden Sie im Internet unter:
  https://www.beyerdynamic.com

SERVICE

- Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal oder direkt an:

  beyerdynamic Service- und Logistik Center
  E-mail: service@beyerdynamic.com
- Öffnen Sie den DT 1770 PRO MKII auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

GARANTIE

beyerdynamic gewährt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren auf das gekaufte beyerdynamic-Produkt. Die genauen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

TECHNISCHE DATEN

Wandlerprinzip	Dynamisch
Arbeitsprinzip	Geschlossen
Trageart	Ohrumschließend
Übertragungsbereich	5 - 40.000 Hz
Nennimpedanz	30 Ω
Schalldruckpegel @ 1 mW/500 Hz	95 dB
Schalldruckpegel @ 1 V/500 Hz	110 dB
Klirrfaktor @ 1 mW	0,20% @ 100 Hz 0,04% @ 500 Hz 0,1% @ 1 kHz
Höchste Kurzzeit-Belastbarkeit	100 mW
Höchste Nennbelastbarkeit (Dauerbetrieb)	30 mW
Isolierung von Außengeräuschen	25 dBA
Nennandrückkraft	6 ±0,5 N
Gewicht (ohne Kabel)	377 g
Länge und Art des Kabels	3 m / glattes Kabel bzw. 5 m / Spiralkabel (gestreckt), jeweils mit 3-pol. Mini-XLR-Kabelbuchse, steckbar, einseitig geführt
Anschluss	Vergoldeter Stereoklinkenstecker 3,5 mm & Adapter 6,35 mm

(Alle Angaben gemäß EN 60 268-7)

ENTSORGUNG

- Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- Benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-/ Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- Für weitere Informationen bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt erworben wurde.

FR

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 11
MODÈLE 11
CONTENU DE L'EMBALLAGE 11
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE 11
BRANCHEMENT DU CÂBLE DE RACCORDEMENT 12
ENTRETIEN 12
REMPLACEMENT DES COUSSINETS 12
REMPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE 13
SERVICE APRÈS-VENTE 13
GARANTIE 13
DONNÉES TECHNIQUES 13
MISE AU REBUT 13

FR

Vous avez choisi le casque dynamique
de studio haut de gamme DT 1770 PRO MKII
avec les pilotes Tesla.45 de beyerdynamic.
Nous vous remercions de votre confiance.

Veuillez prendre le temps de lire avec attention
ces informations avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Risque de blessures

- L'écoute prolongée à des niveaux sonores excessifs peut entraîner des lésions auditives et une surdité permanente engendrée par le bruit. Veuillez utiliser un niveau d'intensité sonore aussi bas que possible.
- Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'un casque ou réduire le volume sonore.
- Selon la « directive concernant la protection des travailleurs contre les bruits et les vibrations aux postes de travail », ce qui suit s'applique :

Niveau de pression acoustique	Durée d'utilisation
85 dB	8 heures au maximum
88 dB	4 heures au maximum
91 dB	2 heures au maximum
94 dB	1 heure au maximum
97 dB	30 minutes au maximum
100 dB	15 minutes au maximum

- Lorsque vous utilisez le casque DT 1770 PRO MKII, veillez à ce que le volume sonore (volume) soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis le casque DT 1770 PRO MKII sur les oreilles.

Danger de mort

- Les casques diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'un casque lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veuillez, en outre, veiller à ne pas utiliser le casque DT 1770 PRO MKII lors des déplacements sur la voie publique et dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- De plus, évitez d'utiliser le casque DT 1770 PRO MKII lorsque la capacité auditive ne doit **pas** subir de diminution, en particulier lors du franchissement d'un passage à niveau ou sur un chantier.

Responsabilité / utilisation conforme

- N'utilisez pas le casque DT 1770 PRO MKII pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e)s à une utilisation du produit négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

MODÈLE

- DT 1770 PRO MKII
  Casque dynamique de studio haut de gamme, fermé, 30 Ω . . . . . réf. 1000310

CONTENU DE L'EMBALLAGE

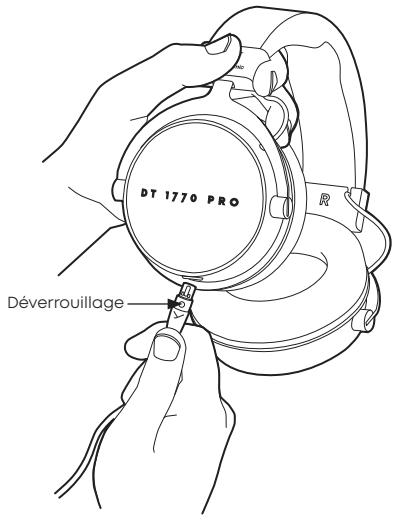
- 1 jeu de coussinets, velours, noir, avec légère amplification des basses, disque acoustique inclus . . . . réf. 1001979
- 1 jeu de coussinets, similicuir, noir, pour son linéaire, disque acoustique inclus . . . . . réf. 1001990
- 1 câble mini-XLR étiré à 3 pôles PRO X avec fiche jack stéréo de 3,5 mm à 3 pôles et adaptateur de 6,35 mm, longueur 3 m . . . . . réf. 728471
- 1 câble spiralé PRO X, mini-XLR à 3 pôles, avec fiche jack stéréo de 3,5 mm à 3 pôles et adaptateur de 6,35 mm, longueur 5 m (étiré) . . . . . réf. 728489
- 1 étui rigide . . . . . réf. 717967

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

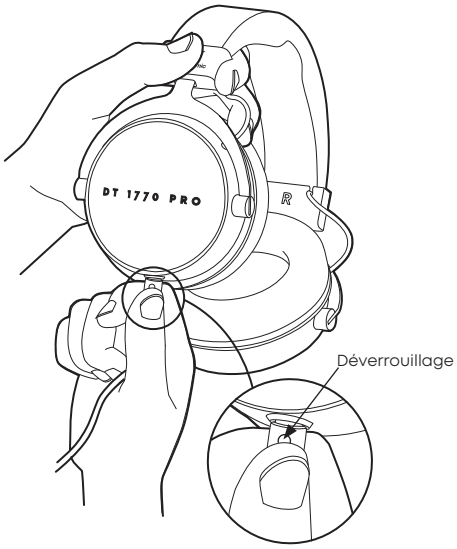
- Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur le site Internet **https://www.beyerdynamic.com**
- Si vous avez des problèmes techniques lors de l'utilisation du casque DT 1770 PRO MKII ou si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation, veuillez vous référer à notre section consacrée à la Foire aux Questions (FAQ) sur notre site Internet **https://support.beyerdynamic.com**

BRANCHEMENT DU CÂBLE DE RACCORDEMENT

- Côté casque, le câble de raccordement est équipé d'une douille de câble mini-XLR à 3 pôles et est verrouillable.
- Pour que vous puissiez brancher correctement le câble de raccordement, le petit bouton de déverrouillage du câble de raccordement doit être tourné vers le côté extérieur du casque.
- Faites attention à ce que la douille de câble s'encliquette dans la coque du casque DT 1770 PRO MKII.



- Si vous souhaitez remplacer le câble de raccordement, veuillez appuyer sur le petit bouton de déverrouillage et retirez, en même temps, la douille de câble de la coque du casque DT 1770 PRO MKII.



Ne raccordez la fiche jack stéréo du câble de raccordement qu'à une douille de casque !
Si vous branchez le casque DT 1770 PRO MKII à d'autres prises jacks, il pourrait être endommagé.

ENTRETIEN

- Pour des raisons d'hygiène, vous devriez nettoyer de temps à autre le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets avec un chiffon doux humidifié d'eau. Veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans les coques du casque ou dans les transducteurs.
- Si nécessaire, vous pouvez retirer avec précaution les coussinets et le bandeau de l'arceau serre-tête et les nettoyer à l'eau légèrement savonneuse.

N'utilisez **pas** des nettoyants contenant des solvants ! Les coussinets doivent être, en outre, complètement secs avant que vous les replaciez.

N'utilisez, **en aucun cas**, un **aspirateur** pour le nettoyage, car cela pourrait entraîner des dommages irréparables au casque DT 1770 PRO MKII.

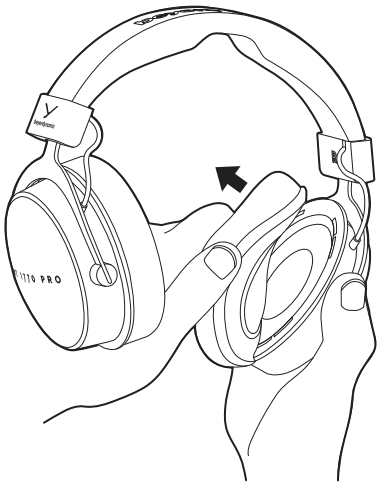
- Le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets étant soumis à une usure naturelle, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps. Vous pouvez effectuer vous-même cette tâche.
- S'il est nécessaire de remplacer d'autres pièces, veuillez contacter le représentant local de beyerdynamic responsable de votre région.

REMPLACEMENT DES COUSSINETS

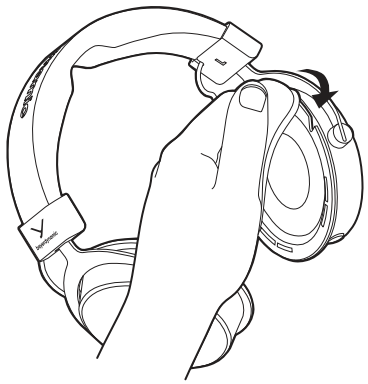
Deux jeux de coussinets sont également fournis avec le casque :

- un jeu de coussinets est en velours avec légère amplification des basses (réf. 1000641)
- un jeu de coussinets est en similicuir pour son linéaire (réf. 1000655)

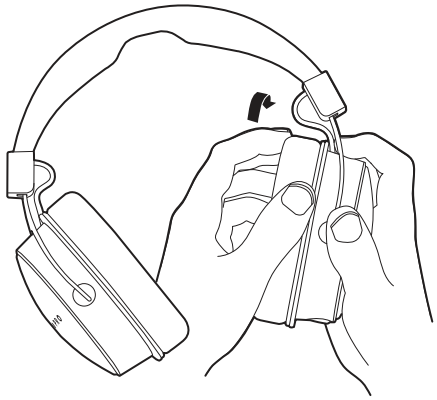
- Tirez doucement le coussinet pour l'extraire de la bague de fixation.



- Insérez le bord de retenue du nouveau coussinet au niveau de l'encoche sur la coque.



- Tournez le coussinet dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le bord de retenue de tout le coussinet soit glissé sur la bague de fixation.



REMPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE

- Vous trouverez des informations sur comment remplacer le bandeau de l'arceau serre-tête sur le site Internet à l'adresse **https://www.beyerdynamic.com**

SERVICE APRÈS-VENTE

- Si besoin est, veuillez contacter un technicien spécialisé agréé ou directement le

  centre de service après-vente et de logistique beyerdynamic
  Adresse e-mail : service@beyerdynamic.com
- N'ouvrez en aucun cas vous-même le casque DT 1770 PRO MKII, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

GARANTIE

beyerdynamic accorde une garantie limitée de 2 ans sur le produit beyerdynamic acheté.
Vous trouverez les conditions de garantie détaillées sur notre site Internet
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

DONNÉES TECHNIQUES

Type de transducteur	dynamique
Principe de travail	fermé
Type de port	circum-aural
Bande passante	entre 5 et 40 000 Hz
Impédance nominale	30 Ω
Niveau de pression acoustique @ 1 mW/500 Hz	95 dB
Niveau de pression acoustique @ 1 V/500 Hz	110 dB
Facteur de distorsion harmonique @ 1 mW	0,20 % @ 100 Hz 0,04 % @ 500 Hz 0,1 % @ 1 kHz
Charge de courte durée maximale	100 mW
Charge nominale maximale (fonctionnement continu)	30 mW
Isolation des bruits ambiants	25 dBA
Pression nominale de l'arceau serre-tête	6 ±0,5 N
Poids (sans câble)	377 g
Longueur et type du câble	3 m / câble lisse ou 5 m / câble spiralé (cordon étiré), respectivement enfichable, avec douille de câble mini-XLR à 3 pôles, amené unilatéralement
Branchement	fiche jack stéréo plaquée or de 3,5 mm et adaptateur de 6,35 mm

(Toutes les données sont conformes à la norme EN 60 268-7)

MISE AU REBUT

- Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie.

- Éliminez toujours les appareils utilisés conformément aux directives applicables.

Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- Pour la reprise des appareils usagés, vous disposez de points de collecte gratuits et d'un retour gratuit chez beyerdynamic, ainsi que d'autres points de collecte pour le recyclage le cas échéant. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

ES

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. 15
VERSIÓN. 15
ACCESORIOS 15
ACCESORIOS Y RECAMBIOS. 15
CONEXIÓN DEL CABLE CONECTOR 16
MANTENIMIENTO 16
CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES 16
CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA. 17
SERVICIO TÉCNICO 17
GARANTÍA 17
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 17
ELIMINACIÓN 17

ES

Ha adquirido unos auriculares de estudio
premium dinámicos DT 1770 PRO MKII
con controladores Tesla.45 de beyerdynamic
Muchas gracias por su confianza.

Por favor, lea cuidadosamente
esta información antes de utilizar
este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Peligro de lesión

- Su uso prolongado con un nivel de sonido excesivo puede dañar el oído y causar pérdida auditiva permanente por ruido. Se recomienda utilizar el volumen de sonido más bajo posible.
- Si sufre de acúfenos, es preferible que no utilice auriculares o de hacerlo, reduzca el volumen.
- De acuerdo con el "Reglamento de protección de los trabajadores ante los riesgos por ruido y vibraciones" se aplican las reglas siguientes:

Nivel de presión sonora	Tiempo de utilización
85 dB	máximo 8 horas
88 dB	máximo 4 horas
91 dB	máximo 2 horas
94 dB	máximo 1 hora
97 dB	máximo 30 minutos
100 dB	máximo 15 minutos

- Al ponerse los auriculares DT 1770 PRO MKII, compruebe que el volumen esté al mínimo. Ajuste el volumen sólo después de ponerse los auriculares DT 1770 PRO MKII.

Peligro de muerte

- Los auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar auriculares mientras conduce es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no debe estar nunca tan mermada que resulte una amenaza para la seguridad vial. Asegúrese también de no utilizar los auriculares DT 1770 PRO MKII mientras conduce, ni cerca de maquinaria o equipos potencialmente peligrosos.
- Evite el uso de los auriculares DT 1770 PRO MKII también en situaciones en las que **no** se permita una merma de la capacidad auditiva, en particular al cruzar un paso a nivel o en una obra.

Responsabilidad y uso correcto

- No utilice los auriculares DT 1770 PRO MKII de forma distinta a la descrita en este manual del producto.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad por daños en el producto o lesiones sufridas por personas como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

VERSIÓN

- DT 1770 PRO MKII
  Auriculares de estudio premium
  dinámicos, cerrados, 30 Ω . . . . . N° de pedido 1000310

ACCESORIOS

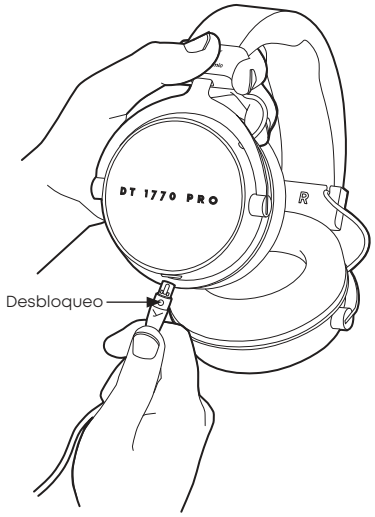
- 1 x juego de almohadillas, terciopelo,
  negro, con ligero refuerzo de graves
  incluye disco acústico . . . . . N° de pedido 1001979
- 1 x juego de almohadillas,
  imitación de cuero, negro, para
  sonido lineal incluye disco
  acústico . . . . . N° de pedido 1001990
- 1 x cable mini XLR alargado
  PRO X de 3 polos, con conector
  jack estéreo de 3 polos de 3,5 mm
  y adaptador de 6,35 mm,
  longitud 3 m . . . . . N° de pedido 728471
- 1 x cable mini XLR en espiral
  PRO X de 3 polos con conector
  jack estéreo de 3 polos y 3,5 mm
  y adaptador de 6,35 mm,
  longitud 5 m (estirado) . . . . . N° de pedido 728489
- 1 x Caja . . . . . N° de pedido 717967

ACCESORIOS Y RECAMBIOS

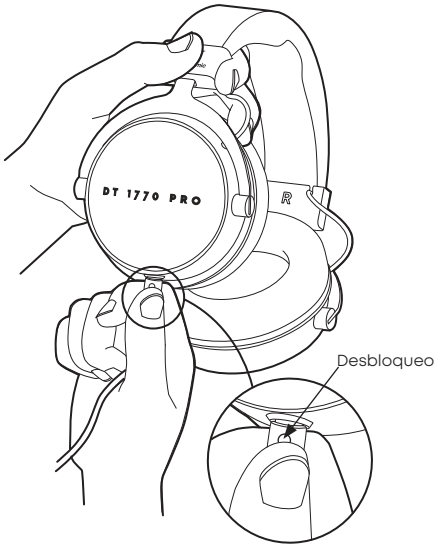
- Encontrará los accesorios y recambios en la página web: **https://www.beyerdynamic.com**
- Si tiene algún problema técnico al utilizar los auriculares DT 1770 PRO MKII o necesita más información sobre su uso, visite nuestro sitio web de Preguntas Frecuentes en:
  https://support.beyerdynamic.com

CONEXIÓN DEL CABLE CONECTOR

- El cable de conexión tiene un conector Mini-XLR de 3 polos por el lado de los auriculares que es bloqueable.
- Para conectar correctamente el cable de conexión, el botoncito de bloqueo del cable debe mirar hacia fuera del auricular.
- Asegúrese de que el enchufe del cable encaje en la carcasa del DT 1770 PRO MKII.



- Si desea cambiar el cable, presione el botoncito para desenclavarlo y tire del conector simultáneamente para extraerlo de la carcasa de los auriculares DT 770 DT 1770 PRO MKII.



Conecte el conector jack estéreo del cable únicamente en entradas para auriculares
Si conecta los auriculares DT 1770 PRO MKII a otros conectores jack, podrían dañarse.

MANTENIMIENTO

- Por razones de higiene, se recomienda limpiar ocasionalmente las almohadillas de la diadema y de los auriculares con un paño suave humedecido con agua. Procure que no penetre agua en los auriculares o en el transformador.
- Cuando sea necesario, puede retirar cuidadosamente las almohadillas de la diadema y de los auriculares, y limpiarlas con una solución jabonosa suave.

No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Las almohadillas deben estar totalmente secas antes de volver a colocarlas.

No utilice **nunca** una **aspiradora** para limpiarlas, ya que esto podría causar daños irreparables al DT 1770 PRO MKII.

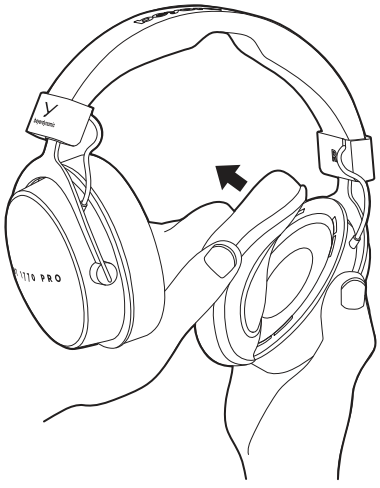
- Como las almohadilla y la diadema de los auriculares sufren un desgaste natural, es conveniente cambiarlas periódicamente. Es muy fácil y lo puede hacer usted mismo.
- Si fuese necesario cambiar otros componentes, póngase en contacto con su distribuidor oficial de beyerdynamic.

CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES

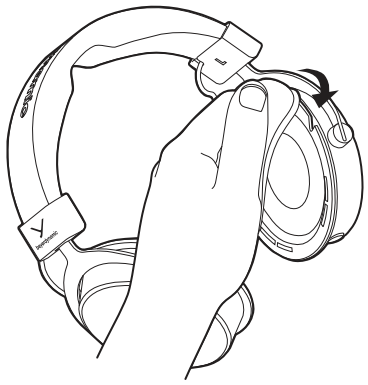
El paquete de envío incluye dos juegos de almohadillas:

- Un par de almohadillas es de terciopelo con un ligero refuerzo de graves (N° de pedido 1000641)
- un par de almohadillas de imitación de cuero para un sonido lineal (N° de pedido 1000655)

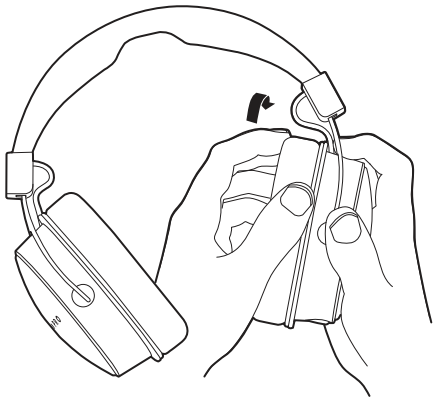
- Extraiga con cuidado la almohadilla de la anilla de fijación.



- Empuje el borde de retención de la nueva almohadilla auricular en la muesca de la carcasa.



- Gire la almohadilla en el sentido de la flecha hasta que el borde de retención de la almohadilla completa se haya deslizado sobre la anilla de fijación.



CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA

- Encontrará información sobre cómo cambiar la almohadilla de la diadema en la siguiente dirección de Internet: **https://www.beyerdynamic.com**

SERVICIO TÉCNICO

- En caso de avería, diríjase al servicio técnico autorizado o directamente a:

  Centro de servicio técnico y logística de beyerdynamic
  Correo electrónico: service@beyerdynamic.com

- No abra nunca el DT 1770 PRO MKII usted mismo, de lo contrario podría perder todos los derechos de garantía.

GARANTÍA

beyerdynamic concede una garantía limitada de 2 años al producto beyerdynamic adquirido. Encontrará las condiciones de garantía exactas en la sección de nuestro sitio web **https://www.beyerdynamic.com/service/warranty**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo de transductor	Dinámico
Principio de funcionamiento	Cerrado
Modo de empleo	Envolvente
Rango de frecuencia	5 - 40 000 Hz
Impedancia nominal	30 Ω
Nivel de presión sonora @ 1 mW/500 Hz	95 dB
Nivel de presión sonora @ 1 V/500 Hz	110 dB
Coeficiente de distorsión @ 1 mW	0,20 % @ 100 Hz 0,04 % @ 500 Hz 0,1 % @ 1 kHz
Capacidad de carga máxima a corto plazo	100 mW
Capacidad de carga nominal máxima (funcionamiento continuo)	30 mW
Aislamiento del ruido externo	25 dBA
Presión nominal de banda	6 ±0,5 N
Peso (sin cable)	377 g
Longitud y tipo del cable	3 m / cable liso o 5 m / cable en espiral (estirado), cada uno con toma de cable mini XLR de 3 polos, enchufable, de un solo extremo
Conexión	Conector jack estéreo dorado de 3,5 mm y adaptador para 6,35 mm

(Todos los datos de conformidad con la norma EN 60 268-7)

ELIMINACIÓN

- Este símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden ser desechados en la basura doméstica al finalizar su vida útil.
- Elimine siempre los dispositivos usados de acuerdo con la normativa vigente.

Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- Existen puntos de recogida gratuitos para la devolución de dispositivos usados a beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para su reutilización en caso necesario. Infórmese de las direcciones de los puntos de recogida públicos en su municipio.
- Los comercios de electrónica, por lo general, están obligados a recoger gratuitamente dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.
- Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con el minorista al que compró el producto.

IT

CONTENUTO

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA 19
VERSIONE. 19
ACCESSORI FORNITI 19
ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO 19
COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE. 20
MANUTENZIONE 20
SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI. 20
SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO. 21
ASSISTENZA. 21
GARANZIA 21
SPECIFICHE 21
SMALTIMENTO 21
GUIDA AL RICICLAGGIO 22

Grazie per aver scelto le cuffie
dinamiche da studio premium DT 1770 PRO MKII
con driver Tesla.45 di beyerdynamic
e per la fiducia accordataci.

Prima di utilizzare il prodotto, dedicare
un po' di tempo a queste istruzioni e leggere
attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Pericolo di lesioni

- L'ascolto prolungato a livelli audio eccessivi può portare a danni all'udito e alla sua perdita permanente causata dal rumore. Utilizzare il livello di volume più basso possibile.
- Alle persone che soffrono di acufene si consiglia di non utilizzare le cuffie o di ridurre il volume.
- Ai sensi della "Direttiva in materia di protezione dei lavoratori dai pericoli causati da rumori e vibrazioni" vale quanto segue:

Livello di pressione sonora	Durata di utilizzo
85 dB	max. 8 ore
88 dB	max. 4 ore
91 dB	max. 2 ore
94 dB	max. 1 ora
97 dB	max. 30 minuti
100 dB	max. 15 minuti

- Prima di utilizzare le cuffie DT 1770 PRO MKII, accertarsi che il volume sia al minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato le DT 1770 PRO MKII.

Pericolo di morte

- Le cuffie riducono notevolmente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso delle cuffie mentre si circola per la strada implica un alto potenziale di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve mai essere compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie DT 1770 PRO MKII mentre si circola per la strada e nell'area di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- Evitare inoltre di utilizzare le cuffie DT 1770 PRO MKII in situazioni nelle quali la capacità uditiva non deve essere assolutamente compromessa, in particolare quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Responsabilità / uso previsto

- Evitare di utilizzare le cuffie DT 1770 PRO MKII per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni per l'uso del prodotto.
- beyerdynamic declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto o per lesioni a persone causati dall'uso poco attento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal costruttore.

VERSIONE

- DT 1770 PRO MKII
  Cuffie da studio dinamiche premium,
  chiuse, 30 Ω . . . . . N. d'ordine 1000310

ACCESSORI FORNITI

- 1 set di imbottiture dei padiglioni in velluto, di colore nero, con leggero incremento dei bassi, incl. disco acustico . . . . . .N d'ordine 1001979
- 1 set di imbottiture dei padiglioni in ecopelle, di colore nero, per un suono lineare, incl. disco acustico. . . . . .N. d'ordine 1001990
- 1 cavo mini XLR a 3 poli PRO X intrecciato, con connettore jack stereo a 3 poli da 3,5 mm e adattatore da 6,35 mm, lunghezza 3 m . . . . . .N. d'ordine 728471
- 1 cavo a spirale mini XLR a 3 poli PRO X, con connettore jack stereo a 3 poli da 3,5 mm e adattatore da 6,35 mm, lunghezza 5 m (intrecciato) . . . . . .N. d'ordine 728489
- 1 custodia rigida. . . . . .N. d'ordine 717967

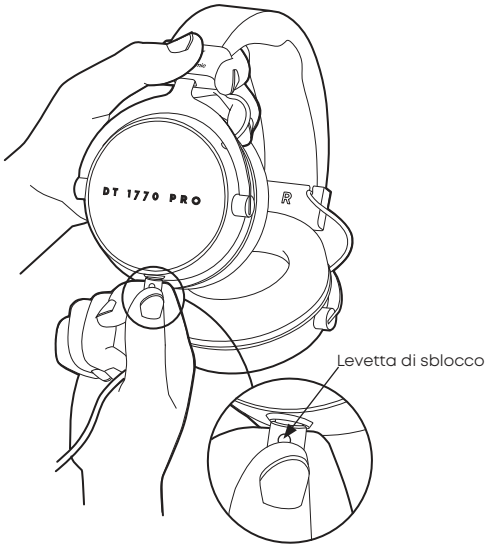
ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

- Gli accessori e le parti di ricambio sono disponibili su internet all'indirizzo: **https://www.beyerdynamic.com**
- Se si riscontrano problemi tecnici mentre si utilizzano le cuffie DT 1770 PRO o se si desiderano ulteriori informazioni sull'uso, consultare la sezione FAQ del nostro sito all'indirizzo:
  https://support.beyerdynamic.com

COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Il cavo di collegamento è dotato di un connettore Mini XLR a 3 poli e può essere bloccato.
- Per collegare correttamente il cavo di alimentazione, la levetta di sblocco del cavo di alimentazione deve essere rivolta verso il lato esterno delle cuffie
- Assicurarsi che il connettore del cavo si inserisca nell'alloggiamento delle cuffie DT 1770 PRO MKII.

- Se si desidera cambiare il cavo di alimentazione, premere la levetta di sblocco ed estrarre contemporaneamente il connettore del cavo dall'alloggiamento delle cuffie DT 1770 PRO MKII.



Il jack stereo del cavo di alimentazione deve essere collegato a una sola uscita delle stesse! In caso di collegamento delle DT 1770 PRO X MKII ad altri connettori jack, le cuffie potrebbero danneggiarsi.

MANUTENZIONE

- Per motivi igienici si consiglia di pulire occasionalmente le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. Evitare che l'acqua penetri nei padiglioni o nel trasduttore.
- Se necessario, le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto possono essere rimosse per essere poi lavate con una soluzione di acqua e sapone delicato.

Non utilizzare mai detergenti che contengono solventi! Inoltre, prima di applicare di nuovo le imbottiture accertarsi che siano perfettamente asciutte.

Non utilizzare **mai** un **aspirapolvere** per la pulizia; potrebbero derivare danni irreparabili alle cuffie DT 1770 PRO MKII.

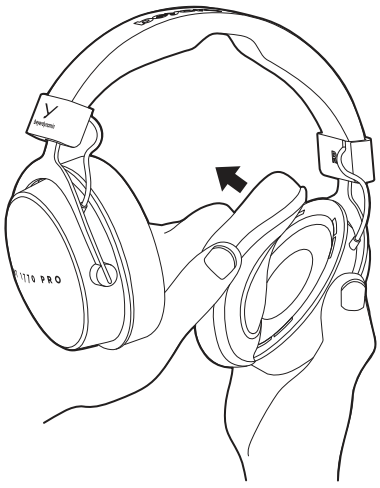
- Poiché le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto sono soggette a usura naturale, sarà necessario sostituirle di tanto in tanto. Quest'operazione può essere effettuata facilmente dalla stessa persona che utilizza le cuffie.
- Se è necessario sostituire altri componenti, rivolgersi al rappresentanti di beyerdynamic della propria zona.

SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI

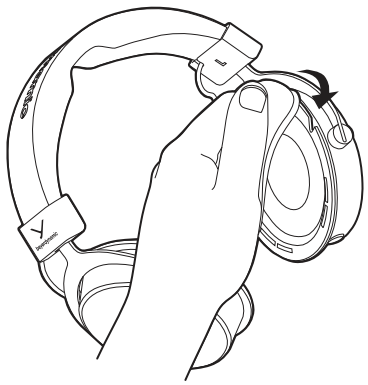
In dotazione sono inclusi due set di imbottiture dei padiglioni:

- un paio di imbottiture sono velluto con un leggero incremento dei bassi (N. d'ordine 1000641)
- un paio di imbottiture sono in ecopelle e offrono un suono lineare (N. d'ordine 1000655)

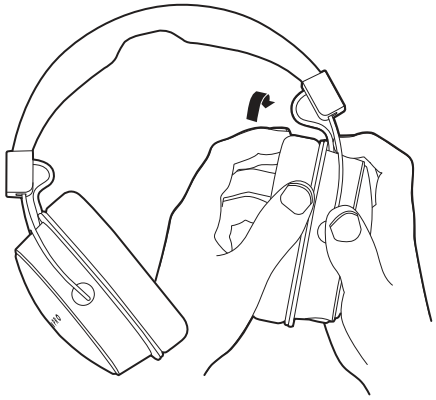
- Togliere con cautela le imbottiture dei padiglioni dall'anello di fissaggio.



- Spingere il bordo di contenimento della nuova imbottitura sull'alloggiamento in corrispondenza della tacca.



- Ruotare l'imbottitura in direzione della freccia fino a quando il bordo di contenimento della stessa non passa sopra l'anello di fissaggio.



SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO

- Per informazioni sulla sostituzione delle imbottiture dei padiglioni visitare il seguente sito: **https://www.beyerdynamic.com**

ASSISTENZA

- Per ricevere assistenza rivolgersi al personale autorizzato o direttamente a:

  beyerdynamic Service- und Logistik-Center (Centro assistenza e logistica beyerdynamic)
  E-mail: service@beyerdynamic.com

- Non aprire mai di propria iniziativa le cuffie DT 1770 PRO MKII, potrebbero decadere tutti i diritti di garanzia.

GARANZIA

beyerdynamic offre una garanzia limitata di 2 anni sul prodotto beyerdynamic acquistato.
Le disposizioni di garanzia dettagliate sono fornite sul nostro sito, all'indirizzo
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

SPECIFICHE

Sistema del trasduttore	dinamico
Sistema di funzionamento	chiuso
Tipo di indossaggio	circumaurali
Estensione in frequenza	5 - 40.000 Hz
Impedenza nominale	30 Ω
Livello di pressione sonora @ 1 mW/500 Hz	95 dB
Livello di pressione sonora @ 1 V/500 Hz	110 dB
Fattore di distorsione @ 1 mW	0,20% @ 100 Hz 0,04% @ 500 Hz 0,1% @ 1 kHz
Massima capacità di carico a breve termine	100 mW
Massima potenza sostenibile nominale (funzionamento continuo)	30 mW
Cancellazione del rumore	25 dBA
Pressione nominale sul padiglione auricolare	6 ±0,5 N
Peso (senza cavo)	377 g
Lunghezza e tipo del cavo	3 m / cavo dritto oppure 5 m / cavo a spirale (intrecciato), ciascuno con connettore per cavo mini XLR a 3 poli, collegabile, unilaterale
Collegamento	connettore jack stereo placcato in oro da 3,5 mm e adattatore da 6,35 mm

(Tutti i dati secondo EN 60 268-7)

SMALTIMENTO

- Questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita.
- Gli apparecchi usati devono essere sempre smaltiti secondo le disposizioni vigenti.

Vendibile esclusivamente all'interno dell'UE:

- Per il ritiro di apparecchi in disuso sono disponibili centri di raccolta senza alcun costo aggiuntivo e un servizio di restituzione gratuita a beyerdynamic, nonché altri punti di raccolta per il riutilizzo. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante mezzi di comunicazione a distanza.
- Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GUIDA AL RICICLAGGIO

Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce:
https://byr.li/dt1770promkiigar

SV

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR 24
VERSION 24
LEVERANSTILLBEHÖR 24
TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR 24
ANSLUTA ANSLUTNINGSSLADD 25
SKÖTSEL 25
BYTA ÖRONKUDDAR 25
BYTA KUDDE FÖR HUVUDET 26
SERVICE 26
GARANTI 26
TEKNISKA DATA 26
AVFALLSHANTERING 26

Du har bestämt dig för de dynamiska premium studiohörlurarna DT 1770 PRO MKII med drivrutiner Tesla.45 från beyerdynamic. Stort tack för ditt förtroende.

Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Risk för personskada

- Långvarigt lyssnande vid överdrivna ljudnivåer kan leda till hörselskador och permanent hörselnedsättning som är orsakat av buller. Använd lägsta möjliga volymnivå.
- Om du lider av tinnitus är det bättre att avstå från att använda hörlurar eller att sänka volymen.
- Enligt ”Förordning för att skydda anställda från faror som orsakas av buller och vibrationer” gäller:

Ljudnivå	Användningstid
85 dB	max. 8 timmar
88 dB	max. 4 timmar
91 dB	max. 2 timmar
94 dB	max. 1 timme
97 dB	max. 30 minuter
100 dB	max. 15 minuter

- Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när DT 1770 PRO MKII tas på. Justera volymen först efter att du har tagit på DT 1770 PRO MKII.

Livsfara

- Hörlurar minskar drastiskt externt ljud från omgivningen. Användning av hörlurar när man kör bil medför en stor risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se även till inte använda DT 1770 PRO MKII i trafiken, särskilt inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- Undvik också att använda DT 1770 PRO MKII i situationer då hörseln **inte** får begränsas, särskilt när du korsar en järnvägskorsning eller är på en byggarbetsplats.

Ansvar/avsedd användning

- Använd inte DT 1770 PRO MKII på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Företaget beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på produkten eller för personskador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

VERSION

- DT 1770 PRO MKII
  Dynamiska premium studiohörlurar, slutna, 30 Ω . . . . . best.-nr 1000310

LEVERANSTILLBEHÖR

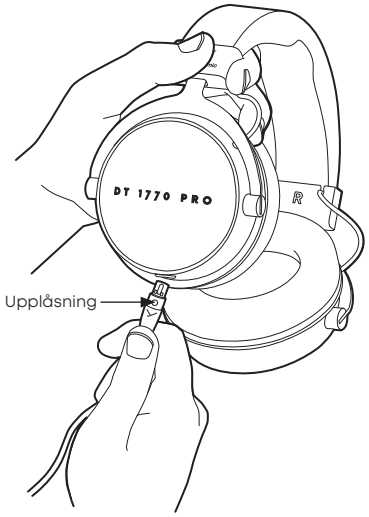
- 1 set öronkuddar, velour, svart, med lätt basförstärkning inkl. akustisk bricka . . . . . best.-nr 1001979
- 1 set öronkuddar, konstläder, svart, för linjärt ljud inkl. akustisk bricka. . . best.-nr 1001990
- 1 st. PRO X sträckt 3-polig Mini-XLR-kabel, med 3-polig 3,5 mm stereokontakt & 6,35 mm adapter, 3 m lång . . . . . best.-nr 728471
- 1 st. PRO X spiralsladd, 3-polig Mini-XLR, med 3-polig 3,5 mm stereokontakt & 6,35 mm adapter, 5 m lång (sträckt) . . . . . best.-nr 728489
- 1 st. hårt fodral. . . . . best.-nr 717967

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

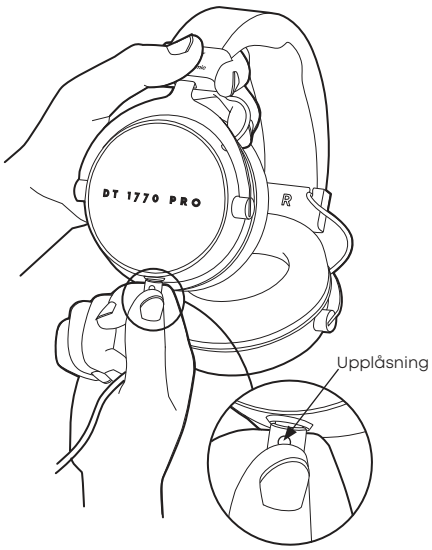
- Tillbehör och reservdelar hittar du på nätet på: **https://www.beyerdynamic.com**
- Om du har tekniska problem när du använder DT 1770 PRO MKII eller behöver mer information om användning, se Vanliga frågor och svar på vår webbplats: **https://support.beyerdynamic.com**

ANSLUTA ANSLUTNINGSSLADD

- Anslutningssladden har ett 3-poligt Mini-XLR-sladduttag på lyssnarsidan och kan spärras.
- För att kunna ansluta anslutningssladden rätt, måste anslutningssladdens lilla öppning vara vänd mot hörlurarna.
- Se till sladduttaget fastnar i hörlurens skal på DT 1770 PRO MKII.



- Tryck in den lilla spärrknappen och dra samtidigt av sladduttaget från hörlurens skal på DT 1770 PRO MKII när du vill byta anslutningssladd.



Anslut bara stereokontaktens anslutningssladd till ett hörlursuttag!
DT 1770 PRO MKII kan skadas om de ansluts till andra jackanslutningar.

SKÖTSEL

- Av hygieniska skäl ska öronkuddarna och huvudbygelns kudde rengöras ibland med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se upp så att inget vatten tränger in i hörselkåporna eller omvandlaren.
- Om det behövs kan du försiktigt ta loss öronkuddarna och huvudbygelns kudde och rengöra dem med en mild tvållösning.

Använd **inga** rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel! Kuddarna måste dessutom vara helt torra innan du sätter fast dem igen.

Använd **aldrig** en **dammsugare** för rengöring, då kan bestående skador uppstå på DT 1770 PRO MKII.

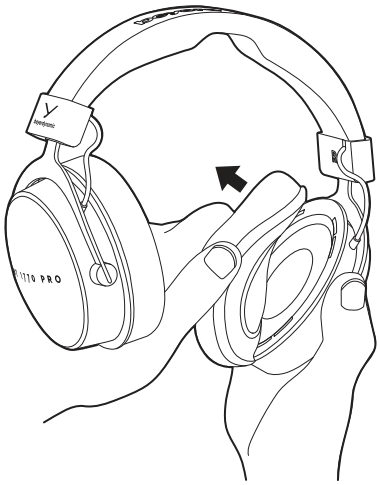
- Eftersom öronkuddarna och huvudbygelns kudde utsätts för ett naturligt slitage måste de bytas ut emellanåt. Det kan man lätt göra själv.
- Kontakta närmaste representant för beyerdynamic om fler delar måste bytas ut.

BYTA ÖRONKUDDAR

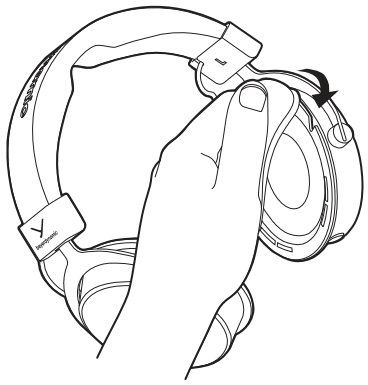
Två par öronkuddar ingår i leveransen:

- ett par öronkuddar är av velour med lätt basförstärkning (best.-nr 1000641)
- ett par öronkuddar är av konstläder för linjärt ljud (best.-nr 1000655)

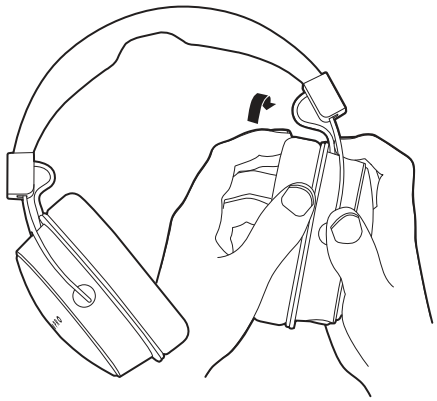
- Dra försiktigt av öronkudden från fästringen.



- Sätt på den nya öronkuddens hållarkant på höljet vid skåran.



- Vrid öronkudden i pilriktningen tills öronkuddens hela hållarkant är på plats över fästringen.



BYTA KUDDE FÖR HUVUDET

- Information om hur du byter huvudbygelns kudde hittar du på nätet på:
  https://www.beyerdynamic.com

SERVICE

- Vid servicebehov, kontakta en behörig fackman eller:
  beyerdynamic service- och logistikcenter
  E-post: service@beyerdynamic.com
- Öppna aldrig DT 1770 PRO MKII själv, du kan då förlora alla garantianspråk.

GARANTI

beyerdynamic ger en begränsad garanti
på 2 år för den köpta beyerdynamic-produkten.
De exakta garantivillkoren finns på vår webbplats på
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

TEKNISKA DATA

Omvandlarprincip	Dynamisk
Funktionsprincip	Sluten
Bärsätt	Örontäckande
Överföringsområde	5 - 40 000 Hz
Nominell impedans	30 Ω
Ljudnivå @ 1 mW/500 Hz	95 dB
Ljudnivå @ 1 V/500 Hz	110 dB
Förvrängningsfaktor @ 1 mW	0,20% @ 100 Hz 0,04% @ 500 Hz 0,1% @ 1 kHz
Högsta korttids-belasting	100 mW
Högsta tillåtna belastning (kontinuerlig drift)	30 mW
Avskärmning från omgivande brus	25 dBA
Nominell tryckkraft	6 ±0,5 N
Vikt (utan sladd)	377 g
Längd och typ av sladd	3 m/slät sladd resp. 5 m/spiralsladd (sträckt), vardera med 3-polig Mini-XLR-sladduttag, pluggbar, dragen på en sida
Anslutning	Förgylld stereokontakt 3,5 mm & adapter 6,35 mm

(Alla uppgifter enligt EN 60 268-7)

AVFALLSHANTERING

- Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från ditt hushållsavfall.

- Kassera alltid använda enheter enligt gällande förskrifter.

Endast vid försäljning inom EU:

- För återlämning av gamla enheter finns det gratis insamlingsställen och gratis återlämning till beyerdynamic, samt eventuellt andra insamlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren som du köpte produkten av för mer information.

JA

目次

安全上のご注意 28
バージョン 28
同梱アクセサリー 28
アクセサリーと交換部品 28
接続ケーブルを接続 29
お手入れ 29
イヤーパッドの交換 29
ヘッドバンドクッションの交換 30
サービス 30
保証 30
技術データ 30
廃棄 30

beyerdynamic のダイナミックなプレミアムスタジオヘッドホン
DT 1770 PRO MKII（Tesla.45 ドライバー付き）
をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。

少々お時間をいただき、製品のご使用前に、この説明書を注意深く
お読みください。

安全上のご注意

怪我の危険

- 大音量で長時間続けて聞くと聴力が損なわれ、永久的に聴力が失われる場合があります。できるだけ低い音量でご使用ください。
- 耳鳴りの症状がある方は、ヘッドホンの使用をお止めになるか、音量を小さくしてご使用ください。
- 「騒音と振動によりもたらされる危険から勤務者を保護するための規則」では、次のように規定されています:

音圧レベル（SPL）	使用時間
85 dB	最長 8 時間
88 dB	最長 4 時間
91 dB	最長 2 時間
94 dB	最長 1 時間
97 dB	最長 30 分
100 dB	最長 15 分

- DT1770PROMKII をご使用の際は、音量（ボリューム）が最小に設定されていることをご確認ください。音量調整は、DT 1770 PRO MKII を装着してから行ってください。

生命の危険

- ヘッドホンは、周囲騒音を劇的に減少させます。運転中にヘッドホンを使うのは、大変危険です。ユーザーの聴覚に著しく影響を及ぼすこと、また道路交通での安全を脅かすことも、避ける必要があります。そのために、DT1770PROMKII を路上で使用せず、危険性のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。
- 踏切の通過中や工事現場での作業等、聴覚が妨げられるべきでは**ない**状況では、DT 1770 PRO MKII を使用しないでください。

賠償責任 / 適切な使用方法

- 製品の取扱説明書に記載されている以外の方法で DT 1770 PRO MKII を使用しないでください。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、不注意、不適切な、誤った、または製造業者が意図した目的に応じない方法で製品を使用したために引き起こされた、製品への損害または人体に生じた怪我に対する責任は負いません。

バージョン

- DT 1770 PRO MKII
  ダイナミック型プレミアムスタジオヘッドホン、
  密閉型、30 Ω . . . . . 注文番号 1000310

同梱アクセサリー

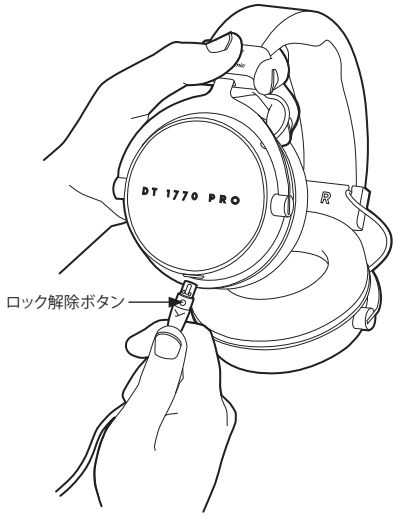
- 1 x イヤーパッド、ベロア生地、黒、わずかに低音域を増強音響ディスクを含む . . . 注文番号 1001979
- 1 x イヤーパッド、合皮、黒、リニアサウンド用音響ディスクを含む . . . . . 注文番号 1001990
- 1 x PRO X フラット 3 極ミニ XLR ケーブル、3 極 3.5 mm ステレオヘッドホンジャックプラグ & 6.35 mm アダプター、長さ 3 m . . . . . 注文番号 728471
- 1 x PRO X カールコード 3 極、ミニ XLR、3 極 3.5 mm ステレオヘッドホンジャックプラグ & 6.35 mm アダプター、長さ 5 m（フラット） . . . . . 注文番号 728489
- 1 x ハードケース . . . . . 注文番号 717967

アクセサリーと交換部品

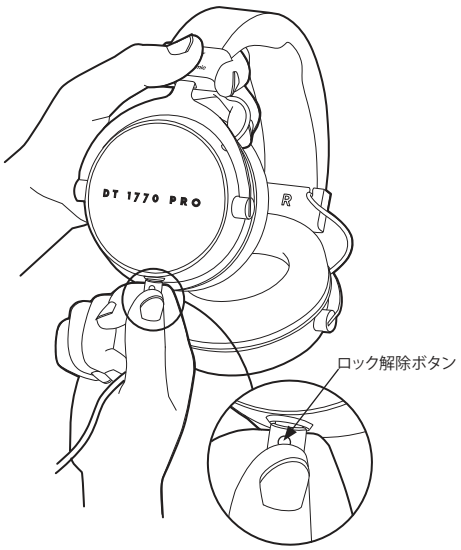
- アクセサリーや交換部品に関する情報はインターネットをご覧ください。**https://www.beyerdynamic.com**
- DT 1770 PRO MKII の使用時に技術的問題があった場合、または使用するために詳細情報が必要である場合には、当社 FAQ ページをご覧ください。
  https://support.beyerdynamic.com

接続ケーブルを接続

- ヘッドホン側の接続ケーブルには3極のミニ XLR ケーブルジャックが装備されており、ロックできます。
- 接続ケーブルを正しく接続するには、接続ケーブルの小さなロック解除ボタンがヘッドホンの外側を向いている必要があります。
- ケーブルジャックが DT 1770 PRO MKII のハウジングシェルにしっかりはまっていることを確認してください。



- 接続ケーブルを交換したい場合には、小さなロック解除ボタンを押し、同時に DT 1770 PRO MKII のケーブルジャックを引き抜いてください。



接続ケーブルのステレオヘッドホンジャックプラグは必ずヘッドホンジャックに接続してください!
DT 1770 PRO MKII をその他の接続端子につなぐと、損傷する可能性があります。

お手入れ

- 衛生上の理由のため、イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは柔らかい、水で湿らせた布で必要に応じて清掃してください。水がイヤーカップおよびトランデューサーに入らないように注意してください。
- 必要に応じて、イヤーパッドやヘッドバンドクッションを慎重に取り外し、低刺激性のせっけん水で洗ってください。

溶剤が含まれる洗剤は使用**しない**でください!パッドおよびクッションは完全に乾いてから、再び固定してください。
清掃するために**いかなる場合も掃除機**を使用しないでください。もし使用すると DT 1770 PRO MKII に修理不可能な損傷が生じます。

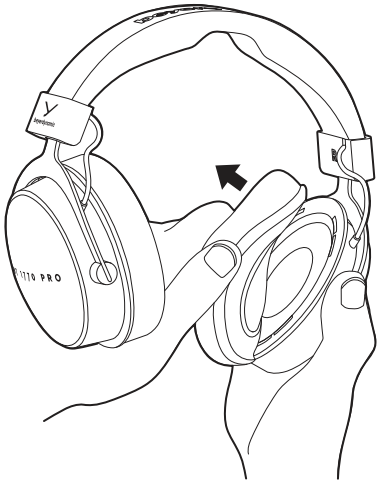
- イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは、通常使用によって摩耗するため、必要に応じて交換する必要があります。この交換はご自分で簡単に行えます。
- 追加コンポーネントを交換する必要がある場合は、お近くの beyerdynamic 代理店にお問い合わせください。

イヤーパッドの交換

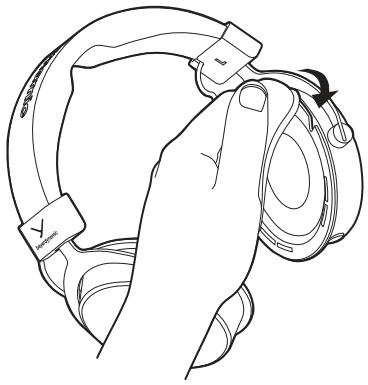
イヤーパッドは 2 セット同梱されています:

- イヤーパッド 1 組はベロア生地製で、わずかに低音域を増強（注文番号 1000641）
- イヤーパッド 1 組は合皮製で、リニアーなサウンド（注文番号 1000655）

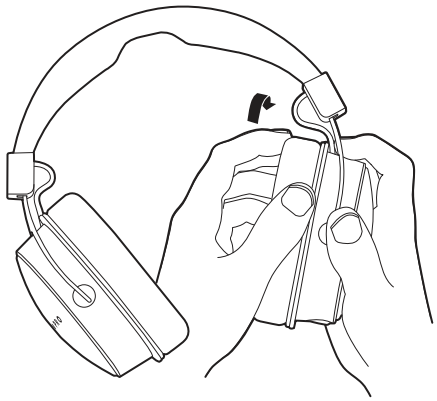
- イヤーパッドを注意して固定リングから取り外します。



- 新しいイヤーパッドの保持リムをハウジングのの刻み目にかぶせます。



- イヤーパッドを矢印の方向に回し、イヤーパッド全体の保持リムが固定リングの上を滑るようになるまで回します。



ヘッドバンドクッションの交換

- ヘッドバンドクッションの交換方法に関する情報は、インターネットで以下のサイトをご覧ください:
  https://www.beyerdynamic.com

サービス

- 点検が必要な場合は、資格を持つ専門家または次までご連絡ください。

  beyerdynamic Service- und Logistik Center
  電子メール: service@beyerdynamic.com
- いかなる場合でも DT 1770 PRO MKII をご自分で分解しないでください。分解した場合は、すべての保証が無効になるおそれがあります。

保証

beyerdynamic では、お買い上げの beyerdynamic 製品に対し、2 年の有限保証を行っています。
詳しい保証条件に関しては、当社の以下のサイトを参照してください:
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

技術データ

トランスデューサータイプ	ダイナミック
形式	密閉型
着用タイプ	オーバーイヤー
周波数特性	5 〜 40,000 Hz
インピーダンス	30 Ω
音圧レベル @ 1 mW/500 Hz	95 dB
音圧レベル(SPL) @ 1 V/500 Hz	110 dB
歪み係数 @ 1 mW	0.20% @ 100 Hz 0.04% @ 500 Hz 0.1% @ 1 kHz
高い定格許容入力	100 mW
最大許容入力(連続運転)	30 mW
外部ノイズの遮音	25 dBA
ヘッドバンド側圧	6 ±0.5 N
質量(ケーブルを除く)	377 g
ケーブルの 長さと種類	3 m/ストレートケーブルまたは 5 m/カールコード(フラット)、いずれも 3 極ミニ XLR ケーブルジャック付き、差し込み可能、片側にプラグイン
接続	金メッキ加工ステレオヘッドホンジャックプラグ 3.5 mm & アダプター 6.35 mm

(全データは EN 60 268-7 に準拠)

廃棄

- 製品、取扱説明書またはパッケージに記載されるこの記号は、電気および電子機器が使用期限が終了した時点で一般ごみとは別に廃棄されなくてはならないことを意味しています。
- 使用済みの機器は、かならず適用されている規則に従って廃棄してください。

ZH

目录

安全注意事项 32
版本 32
交付配件 32
配件和备件 32
连接连接线 33
保养 33
更换耳垫 33
更换头箍垫 34
服务 34
质保 34
技术指标 34
废弃处理 34

您已选择拜雅 DT 1770 PRO MKII，
配备 Tesla.45 驱动的高品质录音室级
动态耳机。非常感谢您给予我们的信任。

请您在使用本产品前花些时间
仔细阅读以下信息。

安全注意事项

受伤危险

- 长期使用耳机且音量过大可能会导致听力受损以及由噪音引起的永久性听力损伤。请使用尽可能低的音量。
- 若您患有耳鸣，最好避免使用耳机或在使用时降低播放音量。
- 按照“保护人员不受噪音和振动危害的相关条例”，使用时间应为：

声压级	使用时长
85 dB	最多 8 小时
88 dB	最多 4 小时
91 dB	最多 2 小时
94 dB	最多 1 小时
97 dB	最多 30 分钟
100 dB	最多 15 分钟

- 请注意，在使用 DT 1770 PRO MKII 时请将音量（Volume）调至最低。请在佩戴 DT 1770 PRO MKII 后调整音量。

生命危险

- 佩戴耳机会大大降低人对外界声音的感知能力。在路上佩戴耳机存在极大的安全隐患。在任何情况下都应防止耳机音效严重影响使用者的听力，以免造成交通安全事故。此外，请您注意切勿在道路交通环境下以及在存在安全隐患的机器和工具的作用范围内使用 DT 1770 PRO MKII。
- 此外，**避免**在会影响听力的情况下使用 DT 1770 PRO MKII，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

责任/合规使用

- 请按照本使用说明书中的规定正确使用 DT 1770 PRO MKII。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的产品或人身伤害不予承担责任。

版本

- DT 1770 PRO MKII
  高品质录音室级动态耳机，
  封闭式，30 Ω . . . . . 订购编号 1000310

交付配件

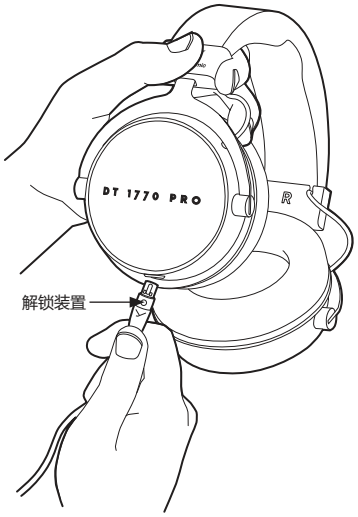
- 1 副耳垫，丝绒，黑色，
  带轻微低音增强，包含隔音板 . . . . . 订购编号 1001979
- 1 副耳垫，人造革，黑色，
  线性音质，包含隔音板 . . . . . 订购编号 1001990
- 1 根 PRO X 加长型 3 针迷你 XLR 电缆，
  带 3 针 3.5 mm 立体声插头和
  6.35 mm 适配器，长度 3 m. . . . . 订购编号 728471
- 1 根 PRO X 螺旋线，3 针迷你 XLR，
  带 3 针 3.5 mm 立体声插头和
  6.35 mm 适配器，长度 5 m（加长） . . 订购编号 728489
- 1 个硬盒 . . . . . 订购编号 717967

配件和备件

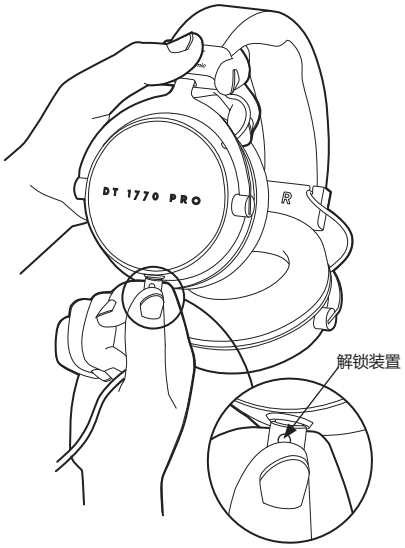
- 配件和备件相关详情请访问我们的网站：
  https://www.beyerdynamic.com
- 若您在使用 DT 1770 PRO MKII 时存在任何技术性问题或需要进一步的指导，请访问我们的常见问题网站：
  https://support.beyerdynamic.com

连接连接线

- 耳机线在听筒侧配有一个 3 针迷你 XLR 线插座（可锁定）。
- 欲正确连接连接线，连接线的小型解锁装置必须指向耳机外侧。
- 请确保线缆插座卡入 DT 1770 PRO MKII 外壳中。



- 若需更换连接线，请按下小型解锁装置，同时从 DT 1770 PRO MKII 外壳上拔出线缆插座。



仅可将连接线的立体声插头插入耳机插孔！若将 DT 1770 PRO MKII 接至其他插孔接口，则可能导致损坏。

保养

- 为保持卫生，应以适当频率用轻微浸湿的柔软布巾来清洁耳垫和头箍垫。请注意，须防止水进入耳罩或换能器。
- 必要时，小心地取下耳垫和头垫，并用温和的肥皂溶液进行清洗。

不得使用含有溶剂的清洁剂！待头箍垫完全干燥后，方可将其安装。
切勿使用吸尘器进行清洁，否则会对 DT 1770 PRO MKII 造成无法修复的损坏。

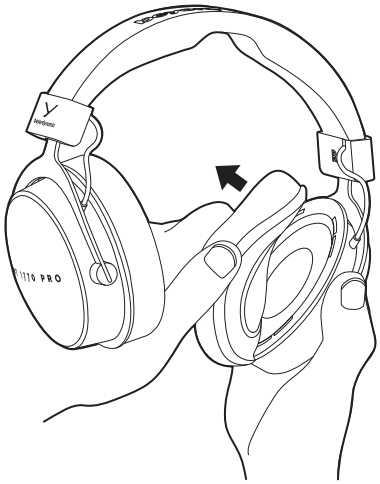
- 由于耳垫和头箍垫不可避免地会发生自然磨损，所以偶尔需要进行更换。您可以非常轻松地自行完成更换。
- 如果必须更换其它组件，请联系您当地的 beyerdynamic 办事处。

更换耳垫

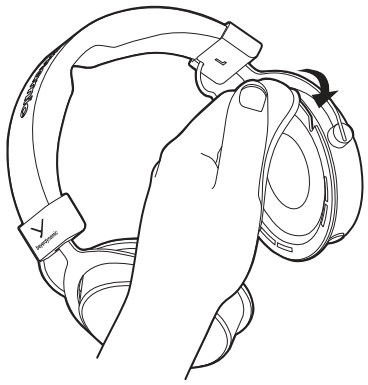
随机清单包含两套耳垫：

- 一对耳垫由丝绒制成，具有轻微的低音增强效果（订购编号 1000641）
- 一对耳垫由仿皮制成，可发出线性音质（订购编号 1000655）

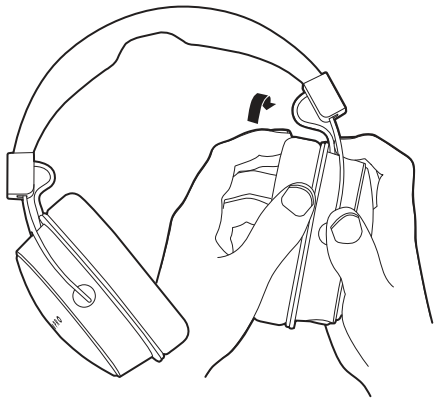
- 小心从固定环中拉出耳垫套。



- 将新耳垫的固定边缘套到外壳的凹口处。



- 按箭头方向转动耳垫，直到整个耳垫的固定边缘移至固定环。



更换头箍垫

- 有关如何更换头箍垫的信息，请访问以下网址：
  https://www.beyerdynamic.com

服务

- 在需要提供相关服务时，请联系经授权的专业人员或直接联系：

  拜亚动力 (beyerdynamic) 服务和物流中心
  电子邮件：service@beyerdynamic.com

- 切勿自行打开 DT 1770 PRO MKII，否则会导致质保服务失效。

质保

拜雅对已售出的拜雅产品提供为期 2 年的质保。
欲了解质保条件详情，请通过下方网址访问我们的网站
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

技术指标

换能方式	动圈式
工作原理	封闭式
佩戴方式	耳罩式
频率响应	5 - 40,000 Hz
额定阻抗	30 Ω
声压级 @ 1 mW/500 Hz	95 dB
声压级 @ 1 V/500 Hz	110 dB
谐波失真系数 @ 1 mW	0.20% @ 100 Hz 0.04% @ 500 Hz 0.1% @ 1 kHz
极高短时负荷	100 mW
最大额定负载值（长时使用）	30 mW
隔离外界噪音	25 dBA
额定挟紧力	6 ±0.5 N
重量（不含导线）	377 g
耳机线 长度和类型	3 m/扁平导线或 5 m / 螺旋线（加长），每个都配有 3 针迷你 XLR 线缆插座，可插拔，单头
接线	镀金立体声插头 3.5 mm 和适配器 6.35 mm

(所有数据均符合 EN 60 268-7)

废弃处理

- 在产品上、使用说明书中或者在包装上存在这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。
- 始终按照适用的条例废弃处理使用过的设备。

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-SV-JA-ZH 1 | DT 1770 PRO MKII | (10.24)